



Hilfsanfrage Allgemein / Request for help / support/ Запит на отримання допомоги
Загальний / Запрос на получение помощи Общий

1	Name/ Name/ Прізвище / Фамилия	
2	Vorname/ First Name/ Ім'я / Имя	
3	Telefon/ Phone/ Телефон / Телефон	
4	E-Mail/ E-Mail/ Адреса електронної пошти / Адрес электронной почты	
5	Welche Sprachen sprechen Sie?/ What languages do you speak? Englisch/ Якими мовами Ви володієте? /Какими языками Вы владеете?	
6	Ich frage um Hilfe/ I am asking for help/ Я прошу допомоги / Я прошу помощи	Für mich selbst/ For myself/ Для себе /Для себя O Für andere Personen/ For someone else/ Для інших осіб /Для других лиц O
7	Wenn Sie für andere Personen fragen: In welcher Position sind Sie tätig, in welchem Verhältnis stehen Sie zu der Person/den Personen?/ If you are asking for other people: in what position do you work, what is your relationship to the person/people? / Якщо Ви просите за інших осіб: на якій посаді Ви працюєте, ким приходиться Вам ця людина / ці люди? / Если Вы просите за других лиц: В какой должности Вы работаете, кем приходится Вам это лицо / эти лица?	
8	Wo (in welcher Stadt/ in welchem Land) halten Sie sich aktuell auf? / Where (in which city/country) are you currently staying?/ Де (в якому місті/в якій країні) Ви зараз перебуваєте? / Где (в каком городе / в какой стране) Вы сейчас пребываете?	
9	Sind Sie bereits registriert? Wo sind Sie registriert? (Von wo bekommen Sie ihr Geld?)/ Are you already registered? Where are you registered? (From where do you get your money?)/ Ви вже зареєстровані? Де Ви зареєстровані? (Звідки ви отримуєте гроші?) / Вы уже зарегистрированы? Где Вы зарегистрированы? (Откуда Вы получаете деньги?)	
10	Haben Sie Personen vor Ort die Sie unterstützen/Beraten? (Sozialarbeiter*innen, Beratungsstellen)/ Do you have local people to support/advise you? (Social workers, counseling centers)/ Чи є у Вас на місці люди, які підтримують / консультують Вас? (соціальні працівники, консультаційні центри) / Есть ли у Вас на месте люди, которые Вас поддерживают / консультируют? (социальные работники, консультационные центры)	
11	Wenn ja, bitte den Kontakt nennen (für Nachfragen)/ If yes, please name the contact (for inquiries)/ Якщо так, будь ласка, вкажіть контактну особу (для запитів) / Если да, укажите контактное лицо (для справок)	

12	Bitte Beschreiben Sie Ihre Anfrage/ Ihren Hilfsbedarf:/ Please describe your request/need for assistance:/ Будь ласка, опишіть Ваш запит / Вашу потребу в допомозі: / Пожалуйста, опишите вашу просьбу / потребность в помощи:

O Ich bin damit einverstanden, dass meine Anfrage an die zuständigen Stellen (zum Beispiel Hilfsorganisationen, Behindertenbeauftragte, Sozialhilfeträger o.ä.) weitergegeben wird/ I agree that my request will be forwarded to the relevant authorities (e.g. aid organizations, disability commissioners, social welfare agencies, etc.)/ Я погоджуюся з тим, що мій запит буде передано до відповідальних органів (наприклад, організацій з надання допомоги, представників у справах людей з інвалідністю, органів соціальної допомоги тощо). / Я согласен с тем, что мой запрос будет направлен в ответственные органы (например, организациям по оказанию помощи, представителям по делам людей с инвалидностью, учреждениям социальной защиты и т. п.).